



Beratungskompass Leverkusen

Runder Tisch
gegen Gewalt an Frauen

 **Leverkusen**

„Leverkusener Hilfeeinrichtungen bei Gewalt“

Inhalt	2
Vorwort	3
AIDS-Hilfe Leverkusen e.V.	4
Ambulanter Sozialer Dienst der Justiz (Amtsgericht Leverkusen)	5
Allgemeiner Sozialer Dienst	6 - 7
AWO Fachstelle	8 - 9
AWO Beratungsstelle für Schwangerschaft, Sexualität und Partnerschaft	10 - 11
Beratungsstelle gegen sexualisierte Gewalt e.V.	12 - 13
Bürgerbüro, Abteilung Integration und Zuwanderung	14
Fachdienst für Integration und Migration (FIM)	16 - 17
Deutscher Kinderschutzbund	18 - 19
Frauenberatungsstelle Leverkusen e.V. (Interventionsstelle)	20 - 21
Frauenbüro Stadt Leverkusen	22 - 23
Frauenhaus Leverkusen	24 - 25
Flüchtlingsrat Leverkusen e.V	26
Kinderschutzbüro	27
Mädchentreff MaBuKA	28 - 29
Pro Familia	30 - 31
Sozialdienst kath. Frauen e.V.	32
Sozialpsychiatrische Ambulanz	34 - 35
Streetwork	36 - 37

Vorwort

Zum Einstieg:

Gewaltbetroffene Frauen, die Hilfe suchen, können inzwischen auf ein dichtes Netz an Interventions- und Beratungseinrichtungen wie Frauenhäuser, Frauenberatungsstellen, Frauennotrufe, Jugendämter, Interventionsstellen, Kriseneinrichtungen und natürlich auf Justiz (Amtsgericht) und Polizei (☎110) zurückgreifen. Gerade weil es sich oftmals um wiederkehrende Gewalttaten handelt, ist eine längerfristige, qualifizierte Unterstützung erforderlich.

In Leverkusen gibt es seit mehr als 10 Jahren den Runden Tisch „Gemeinsam gegen häusliche Gewalt gegen Frauen“, in dem eine große Anzahl Leverkusener Hilfeeinrichtungen (Behörden, Beratungseinrichtungen, Frauen- und Kinderschutzeinrichtungen) zusammenarbeiten.

Im Rahmen einer Fortbildungsveranstaltung* des Runden Tisches wurde die Notwendigkeit erkannt, diesen Beratungskompass als Arbeitshilfe zu konzipieren. Sie richtet sich an Fachkräfte in den verschiedenen Institutionen und öffentlichen Verwaltungen, die mit dem Thema „häusliche Gewalt“ im alltäglichen Umgang mit Bürgerinnen und Bürgern konfrontiert werden.

Das Ziel ist, die Angebote des Netzwerks transparent zu machen und übersichtlich darzustellen.

Die vorliegende Zusammenstellung enthält aktuell die wichtigsten Informationen zu Leverkusener Einrichtungen, mit denen Fachstellen und Behörden zusammenarbeiten können und an die vor allem akut gewaltbetroffene Frauen verwiesen werden können.

→ 3

Frauenbüro Stadt Leverkusen
Koordination Runder Tisch



* gefördert vom:

Ministerium für Gesundheit,
Emanzipation, Pflege und Alter
des Landes Nordrhein-Westfalen



→4

	AIDS-Hilfe Levekruen e.V. Ortelsburger Straße 2 51373 Leverkusen
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	Treffen in den Büroräumen nach Absprache möglich Tel.: 0214/401766 10:00 h bis 22:00 h E-Mail: aids-hilfe-leverkruen@t-online.de www.aids-hilfe-leverkruen.de
Wartezeiten	In der Regel keine
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Renate Wöllenstein Jutta Böbersen-Zinßer Kornelia Hocke Hans Appelmann
Zielgruppe	Mit HI-Viren infizierte oder bereits an AIDS erkrankte Personen und deren Angehörige
Inhalte /Angebote	Umgang mit der veränderten Lebenssituation Treffen der Selbsthilfegruppen am 1. Donnerstag im Monat, 17.00 Uhr in unseren Büroräumen
Was erwartet die Klientin?	Erfahrungsaustausch, Begleitung z.B. zu Ärzten, ins Krankenhaus zu Arbeitgebern oder anderen sozialen Einrichtungen
Besondere Informationen	Homepage: www.aids-hilfe-leverkruen.de Telefonnotruf: Hans Appelmann 0177/1561393
Sprachen	Deutsch, Englisch

	Ambulanter Sozialer Dienst der Justiz NRW Fachbereich Gerichtshilfe
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	Sprechstunden: Montag: 14.00 – 18.00 Uhr Dienstag: 14.00 – 18.00 Uhr Mittwoch: 9.00 – 12.00 Uhr Donnerstags 9.00 – 12.00 Uhr und nach Vereinbarung E-mail: asd.leverkruen@lg-koeln.nrw.de www.ag-leverkruen.nrw.de/aufgaben/Bewaehrungshilfe/ index.php
Wartezeiten	In der Regel keine
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Frau Stöber-Lange Herr Nikodem Frau Hoffmann
Zielgruppe	Beschuldigte und Geschädigte im Rahmen von Ermittlungs- und Strafverfahren
Inhalte /Angebote	Angebote werden individuell nach Auftrag der Staatsanwaltschaft bzw. des Gerichts unterbreitet.
Was erwartet die Klientin?	Erfahrungsaustausch, Begleitung z.B. zu Ärzten, ins Krankenhaus zu Arbeitgebern oder anderen sozialen Einrichtungen
Besondere Informationen	Die Zusammenarbeit mit dem Fachbereich Gerichtshilfe ist für Beschuldigte und Geschädigte freiwillig.
Sprachen	Deutsch Im Bedarfsfall stellt die Justiz Dolmetscher zur Verfügung

→5

	Allgemeiner Sozialer Dienst Stadt Leverkusen Fachbereich Kinder und Jugend
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Erstkontakt: Frau Murat/Frau Koenders Tel.: 0214/406-5141 www.leverkusen.de/leben-in-lev/familie-kinder/index.php dienstags von 8.30 - 11.00 Uhr donnerstags von 15.00 - 18.00 Uhr</p> <p>Region I: Rheindorf, Hitdorf, Küppersteg, Bürrig Elbestr. 23 51371 Leverkusen Tel.: 0214/406-5601 E-Mail: jens.arand@stadt.leverkusen.de</p> <p>Region II: Opladen, Quettingen, Bergisch Neukirchen Goetheplatz 1 - 4 51379 Leverkusen Tel.: 0214/406-5151 E-Mail: detlef.schlechter@stadt.leverkusen.de</p> <p>Region III: Schlebusch, Steinbüchel, Lützenkirchen Bergische Landstraße 82 b 51375 Leverkusen Tel.: 0214/406-5609 E-Mail: claudia.falk-trude@stadt.leverkusen.de</p> <p>Region IV: Wiesdorf, Manfort, Alkenrath Manforter Str. 184 51373 Leverkusen Tel.: 0214/406-5228 E-Mail: vera.märz@stadt.leverkusen.de</p>
Wartezeiten	• Kurze Wartezeiten während der Sprechzeiten sind möglich
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Dipl. Pädagogen/innen, Sozialpädagogen/innen, Sozialarbeiter/innen

→6

Zielgruppe	<ul style="list-style-type: none"> • Mütter, die von häuslicher Gewalt betroffen sind • Kinder, die durch häusliche Misshandlungssituationen in Mitleidenschaft gezogen werden • Väter, denen das Sorgerecht obliegt
Inhalte /Angebote	<ul style="list-style-type: none"> • Misshandelte Frauen, die sich von ihren gewalttätigen Männern trennen wollen, haben ein Recht auf Beratung und Unterstützung • Mütter haben oft Angst, sich an das Jugendamt zu wenden, da sie befürchten, dass ihnen die Kinder weggenommen werden. In rechtzeitigen, klärenden Gesprächen wird gemeinsam der Bedarf an Unterstützung geklärt. • Die Mutter hat ein Recht auf Unterstützung bei der Stärkung oder Wiedergewinnung der Erziehungsfähigkeit. • Hilfe, Unterstützung bei gerichtlichen Entscheidungen das Sorgerecht, Aufenthaltsbestimmungsrecht und/oder Umgangsrecht betreffend. • Bei außergerichtlicher Klärung z.B. Erarbeitung einer Umgangsvereinbarung nach Möglichkeit einvernehmlich • In Zusammenhängen mit häuslicher Gewalt können Mutter und Kind/er zusammen in eine abgesicherte Situation gebracht werden oder aber das Kind/die Kinder werden ohne Mutter in Obhut genommen (nach Möglichkeit mit ihrem Einverständnis). • Der sorgeberechtigte Vater hat einen Anspruch auf Beratung. • In akuten Krisensituationen, in denen der Schutz des Kindes nicht gewährleistet ist, reagiert das Jugendamt im Rahmen des staatlichen Wächteramtes sofort und bringt das Kind unter.
Was erwartet die Klientin?	<ul style="list-style-type: none"> • Informationen bezüglich Auswirkungen häuslicher Gewalt bei Kindern. • Beratung hinsichtlich des Schutzes des/der Kindes/r • Beratung hinsichtlich weiterer Unterstützungsmöglichkeiten für Kinder (z.B. Angebote der Erziehungsberatung oder therapeutischer Hilfen) • Unterstützung und Beratung bei der Einleitung weiterer Schritte zur Klärung der weiteren Perspektiven der Eltern/teile (z.B. bei der Verlängerung einer Wegweisung, Antiaggressionsseminare, therapeutische Hilfen, Paarberatung, Wohnsituation, finanzieller Hilfen, Schuldnerberatung etc.).
Besondere Informationen	Die Zuständigkeit richtet sich nach der Meldeadresse! Die oben genannte Zielgruppe und Inhalte stellen nur einen Teil der Aufgaben des ASD dar.

→7

	Fachstelle Sexualisierte Gewalt an Mädchen und Jungen In der AWO Beratungsstelle für Schwangerschaft, Sexualität und Partnerschaft
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	Dienstag, Mittwoch, Donnerstag Tel. 0 21 71/2 75 29 Berliner Platz 3 51379 Leverkusen-Opladen astridpeter@awo-beratungsstelle-lev.de
Wartezeiten	Telefonberatung sofort möglich Termine in der Beratungsstelle oder in den Einrichtungen „vor Ort“ innerhalb einer Woche
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Astrid Peter Sozialtherapeutin und Bildungsreferentin für Fachkräfte und Eltern
Zielgruppe	Fachkräfte in der Jugendhilfe Mütter und Väter
Inhalte/Angebote	Fachberatung im Einzelfall <ul style="list-style-type: none"> • Bei Fragen zur kindlichen Sexualität • Bei Verdacht des sexuellen Missbrauchs an einem Kind durch Erwachsene • Bei auffälligem Verhalten zwischen Kindern • Bei § 8a Kindeswohlgefährdung Fachgespräche und Teamfortbildungen Elternabende Begleitung von Konzeptarbeit zur Sexualerziehung

→ 8

Was erwartet die Klienten?	Entlastung und Orientierung Schweigepflicht Bei Bedarf Kooperation mit anderen Fachstellen
Besondere Informationen	www.awo-beratungsstelle-lev.de
Sprachen	Deutsch (englisch, türkisch)


→ 9

	AWO Beratungsstelle für Schwangerschaft, Sexualität und Partnerschaft
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Erreichbarkeit:</p> <p>Montags 09.00 bis 16:00 Uhr Dienstags 09.00 bis 16:00 Uhr Mittwochs 09:00 bis 12:30 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr Donnerstags 09:00 bis 12:30 Uhr Freitags 09:00 bis 12:30 Uhr Beratungstermine können auch außerhalb dieser Zeiten vereinbart werden.</p> <p>Berliner Platz 3 51379 Leverkusen (Opladen) Tel.: 02171 - 275 29 www.awo-beratungsstelle-lev.de</p>
Wartezeiten	<p>Termine für</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Schwangerschaftskonfliktberatung max. 3 Tage • allgemeine Schwangerschaftsberatung bis zu zwei Wochen • Paarberatung vier bis sechs Wochen <p>In dringenden Fällen ist immer eine telefonische Erstberatung mit einer Fachkraft möglich</p>
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	<p>Brigitte Kühn, Diplom-Sozialarbeiterin Heike Buntenkötter, Diplom-Sozialarbeiterin Uta Binder, Ärztin Angela Diers, Diplompädagogin Elisa Ellrott, Sozialarbeiterin Ba Gudula Burghoff, Verwaltungskraft</p>
Zielgruppe	<p>Schwangere, werdende Väter, Mütter / Väter, Alleinerziehende, Paare / Einzelpersonen mit Kindern bis 3 Jahre (schwerpunktmäßig). Männer und Frauen, die sich zu Verhütung, Kinderwunsch und ungewollten Schwangerschaften beraten lassen möchten.</p>

→ 10

Inhalte /Angebote	<p>Wir beraten und informieren Schwangere und werdende Eltern zu finanziellen und rechtlichen Fragen, zu gesundheitlichen, medizinischen und psychologischen Gesichtspunkten rund um Schwangerschaft, Geburt und Elternschaft. Wir nehmen Anträge für die Bundesstiftung Mutter und Kind entgegen (finanzielle Unterstützung für Schwangere in besonderen Notlagen).</p> <p>Ungewollt Schwangere und deren Partner beraten wir im Rahmen der gesetzlich geregelten Schwangerschaftskonfliktberatung. Die Beratung ist ergebnisoffen und soll helfen, eine eigenverantwortliche und gewissenhafte Entscheidung zu treffen. Wir stellen die gesetzlich vorgeschriebene Beratungsbescheinigung aus.</p> <p>Zu Liebe, Sexualität, Partnerschaft, Elternschaft, Kinderwunsch, Verhütung und Sexualaufklärung bieten wir medizinische, psychologische und psychosoziale Beratung für alle Altersgruppen an. Für Familien in besonderen Notlagen kann eine Kostenbeteiligung für Verhütungsmittel gewährt werden.</p> <p>Wir führen sexualpädagogische Gruppenangebote in weiterführenden Schulen durch und beraten einzelne Schüler*innen zu den Themen Liebe, Sexualität, Körper und Beziehung.</p> <p>Es ist uns bewusst, dass häusliche Gewalt und sexuelle Gewalt in allen Lebenssituationen potentiell präsent sind. Insofern finden diese Themen in unserer Beratung und in unseren Gruppenangeboten stets Berücksichtigung. Schwangere Frauen, die von häuslicher Gewalt betroffen sind, können sich an uns wenden und erhalten zeitnah einen Termin für eine Beratung.</p>
Was erwartet die Klientin?	<p>Eine offene, zugewandte Atmosphäre. Viel Zeit für die individuellen Anliegen. Umfassende Beratungskompetenz und Kenntnisse in sozialrechtlichen Fragen. Umfassende Vernetzung, Kooperation mit anderen Fachstellen</p>
Besondere Informationen	www.awo-beratungsstelle-lev.de
Sprachen	Deutsch (Englisch, Französisch). Wenn notwendig, kann für eine Übersetzung gesorgt werden.

→ 11

	Beratungsstelle gegen sexualisierte Gewalt e.V.
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	Telefonzeiten: Mo, Mi, Fr 10.00 – 12.00 Uhr, Di 17.30 – 21.00 Uhr Damaschkestr. 53, 51373 Leverkusen Tel.: 0214/2061598 E-Mail: frauennotruf-lev@gmx.de www.frauennotruf-lev.de
Wartezeiten	Persönliche Termine werden bald möglichst vergeben. Telefonberatungen während der Sprechzeiten möglich.
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Andrea Frewer, Dipl.-Heilpädagogin, Soziotherapeutin Traumatherapie Traudel Welte, Dipl. – Sozialpädagogin Leitung Selbsthilfegruppe
Zielgruppe	<ul style="list-style-type: none"> • Frauen und Mädchen, die aktuell oder in der Vergangenheit sexualisierte Gewalt erlebt haben oder erleben. • Angehörige, FreundInnen und PartnerInnen von Betroffenen • Fachkräfte

→ 12

Inhalte /Angebote	<ul style="list-style-type: none"> • Telefonische Information und Beratung zu den Sprechzeiten • Persönliche Beratung nach Vereinbarung • Krisenintervention • Beratungsreihen und Therapie zur Bewältigung der traumatischen Erfahrung • Beratung zum Antrag „ergänzendes Hilfesystem“ (EHS) des Missbrauchsfonds • Begleitung zu RechtsanwältIn, Polizei, ÄrztIn usw. • Vermittlung hilfreicher Adressen und Unterstützung bei der Suche weiterer Hilfen • Informationsstände/Veranstaltungen zum Thema Therapeutisch begleitete Selbsthilfegruppen für Frauen, die in der Kindheit sexuell missbraucht wurden
Was erwartet die Klientin?	Wir beraten: <ul style="list-style-type: none"> - Vertraulich - Freiwillig - Auf Wunsch anonym - Kompetent - lösungs- und ressourcenorientiert - kostenfrei
Besondere Informationen	Informationsveranstaltungen zu K.o.-Tropfen und Ess- Störungen und digitaler Gewalt, Aktuelle Informationen auf unserer Website: www.frauennotruf-lev.de oder bei facebook
Sprachen	Deutsch (Englisch) ggf. Dolmetscherin möglich

→ 13

	Bürgerbüro, Abteilung Integration und Zuwanderung Stadt Leverkusen
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	Montags, mittwochs und freitags Von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr und donnerstags von 8.00 bis 18.00 Uhr Tel.: 02 14/4 06-33 38 Rathaus, 4. OG Friedrich-Ebert-Platz 1 51373 Leverkusen
Wartezeiten	Keine, Terminvereinbarung
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Ansprechpartnerin: Frau Mauel
Zielgruppe	Frauen mit dem Problem der häuslichen Gewalt
Inhalte /Angebote	Ausländerrechtliche Beratung
Was erwartet die Klientin?	Ausländerrechtliche Beratung
Besondere Informationen	
Sprachen	Englisch, bei Hilfestellung durch eine Kollegin auch türkisch

→ 14

→ 15

	Fachdienst für Integration und Migration FIM/ Caritasverband Leverkusen e.V.
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Öffnungszeiten des Sekretariates FIM Carl-Leverkus-Str. 13 51373 Leverkusen Tel.: 02 14/40 29 4-0 Fax: 02 14/40 29 4-20 nicole.roesgen@caritas-leverkusen.de</p> <p>Mo - Fr: 9.00 - 13.00 Uhr Nachmittags: nach Absprache www.caritas-leverkusen.de/migration+integration/beratung/</p>
Wartezeiten	unterschiedlich je nach Standort/ Beratungstermine werden mit 1-2 Wochen Vorlauf vergeben/ Offene Sprechstunden im Sozialraum Manfort & Rheindorf
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	<p>Nach Vereinbarung Carl-Leverkus-Straße 13, Wiesdorf Monika Floßbach und Diana Egenti</p> <p>02 14 / 40 39 40</p>
Zielgruppe	Menschen mit Zuwanderungsgeschichte
Inhalte/Angebote	<p>Migrationserstberatung/ Integrationsberatung (Wiesdorf, Manfort, Rheindorf) Beratung zur temporären Migration/ Flüchtlinge (Opladen, Wiesdorf) Sprachkurse Sozialräumliche Integrationsarbeit/ Elternarbeit Interkulturelle Öffnung (Institutionen) Dialog Kulturen/ Religionen</p>

→ 16

Was erwartet die Klientin?	Clearing, Beratung nach der Methode des Case-Managements für die Bereiche: Migration, Spracherwerb, berufliche Integration, Sozialleistungen, psychosoziale Situation u.a.
Besondere Informationen	<p>Besondere Projekte, z.Zt.:</p> <p>„Vielfalt stärken im Kontext von Behinderung & Migration“ „Wir für unsere Kinder“ (interkulturelle Elternarbeit Rheindorf) „Werken statt warten“ (Unterstützung Flüchtlingsfamilien Gemeinschaftsunterkunft)</p>
Sprachen	Englisch, Französisch, Italienisch, Serbisch, Kroatisch, Türkisch, Arabisch.

→ 17

	Kinderschutzbund Leverkusen Beratungsstelle
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	Montag – Donnerstag 10.00 – 17.00 Uhr Für die Beratung bitte einen Termin ausmachen. Für Kinder: Nummer gegen Kummer 0800 111 0 333 (kostenlos) Montag bis Samstag 14.00 – 20.00 Uhr Bracknellstr. 32 51379 Leverkusen Tel.: 02171 84242 Fax: 02171/ 82638 e-mail: lachmann@dksb-leverkusen.de schiederich@dksb-leverkusen.de www.dksb-leverkusen.de
Wartezeiten	Erstgespräche innerhalb von 14 Tagen.
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Antje Lachmann Claus Schiederich
Zielgruppe	Von häuslicher Gewalt betroffene Mädchen und Jungen und ihre Mütter/Väter Menschen, die Beratung für betroffene Kindern suchen Fachpersonal, die mit dem Thema häusliche Gewalt konfrontiert wurden


→ 18

Inhalte /Angebote	Eine Kontaktaufnahme mit den BeraterInnen sollte auf freiwilliger Basis erfolgen. Telefonische, zeitnahe Beratung ist möglich. Die MitarbeiterInnen unterliegen der Schweigepflicht. Ein Erstgespräch dient der Klärung inwieweit ihr/e Kind/er Zeuge/n der häuslichen Gewaltereignisse geworden ist / sind. Eltern erhalten Informationen, welche möglichen Schädigungen ihr Kind durch häusliche Gewalt erfahren haben könnte. Es werden Hilfs- und Unterstützungsmöglichkeiten speziell für Kinder angeboten. Zudem erhalten Eltern erste Unterstützung für die Bewältigung ihrer Krisensituation und manchmal erfolgt eine Weitervermittlung.
Was erwartet die Klientin?	Informationsweitergabe über die Folgen von direkter und miterlebter häuslicher Gewalt für Kinder Informationen und Angebote, die speziell auf die Bedürfnisse der Kinder zugeschnitten sind, die Zeugen häuslicher Gewalt geworden sind
Besondere Informationen	Die Beratungen können sowohl von einem Mann als auch von einer Frau erfolgen. In besonderen Fällen gibt es auch die Möglichkeit mit der ganzen Familie und einem Frau/Mannte am zu arbeiten, allerdings braucht das die Beauftragung durch das Jugendamt
Sprachen	Deutsch

→ 19

	Frauenberatungsstelle Leverkusen e.V. Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Birkenbergstr. 35, 51379 Leverkusen Tel: 02171/28320 Fax: 02171/404082 kontakt@frauenberatungsstelle-leverkusen.de www.frauenberatungsstelle-leverkusen.de</p> <p>Einzelberatung ohne Terminvereinbarung: Zu diesen Zeiten sind wir persönlich und telefonisch erreichbar: Dienstag 15.00 bis 17.00 Uhr Mittwoch 08.00 bis 10.00 Uhr Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr</p> <p>Einzelberatung mit Terminvereinbarung: Die Frauenberatungsstelle Leverkusen ist besetzt: Montag, Dienstag und Donnerstag 09.00 bis 17.00 Uhr Mittwoch 08.00 bis 17.00 Uhr Freitag 09.00 bis 13.00 Uhr</p> <p>Termine nach 17 Uhr können gerne individuell mit uns vereinbart werden. Für eine Erstberatung steht eine Zeitstunde zur Verfügung. Bei weiterem Bedarf werden im Rahmen einer Beratungsreihe weitere Folgetermine vereinbart. Diese umfasst in der Regel maximal zehn Gespräche.</p>
Wartezeiten	<ul style="list-style-type: none"> • Terminvergabe bei häuslicher Gewalt kurzfristig • Terminvergabe innerhalb einer Woche • Telefonberatungen während der Sprechzeiten möglich
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	<p>Christiane Meinekat, Dipl.Soz.päd. Karin Lenz, Dipl.Soz.Päd,Traumafachberatung (PITT) Andrea Fikenscher; Sozialarbeiterin B.A.</p>
Zielgruppe	<p>Frauen in Krisensituationen unabhängig von Alter, Nationalität, Schicht- und Religionszugehörigkeit. Menschen, die von Gewalt betroffene Frauen unterstützen wollen, sich informieren und besprechen möchten.</p>

Inhalte /Angebote	<ul style="list-style-type: none"> • Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt in Leverkusen • Clearingstelle • psychosoziale Beratung in Krisensituationen • Informationen über rechtliche Möglichkeiten bei Trennung und Scheidung und häuslicher Gewalt • berufliche Probleme • sozialrechtliche Unterstützung • Vermittlung und Kooperation mit anderen Beratungsstellen, Frauenhäusern, Therapeutinnen, Ärztinnen, Kliniken, Selbsthilfegruppen und Rechtsanwältinnen
Was erwartet die Klientin?	<p>Die Beratung ist:</p> <ul style="list-style-type: none"> • auf Wunsch anonym • durch die Schweigepflicht vertraulich • freiwillig • wertschätzend und parteilich • ressourcen- und lösungsorientiert
Besondere Informationen	<p>Informationsabend: Rechtliche Aspekte von Trennung und Scheidung Eine Fachanwältin für Familienrecht gibt eine allgemeine Übersicht zu Trennungs- und Scheidungsfragen (Trennungsjahr, Scheidungsverfahren, Versorgungsausgleich, Unterhaltsansprüche für die Frau und ihre Kinder, Sorge- und Umgangsrecht, Ehewohnung, Hausrat und Zugewinnausgleich).</p> <p>Informationsabend: Wie bewerbe ich mich? Diese Veranstaltung richtet sich gezielt an "Wiedereinsteigerinnen"</p> <p>Gruppe: Tu Dir Gut! Selbstfürsorge - Selbstberuhigung Ressourcenaktivierung Bei einer Trennungs- oder Scheidungskrise ist es wichtig gut für sich selbst zu sorgen. Aufgrund der konfliktreichen Alltagsanforderungen stellen Frauen diesen Aspekt hinten an. Dabei gibt es in jeder Frau Selbstheilungskräfte, die über die Krisensituation hinweghelfen können. Mit Hilfe von Distanzierungsübungen wird die Fähigkeit entwickelt sich aus dem negativen Gedankenkarussell der schwer belastenden Situation selbst herauszuholen. Innere Sicherheit, Mut und Lebensfreude werden gestärkt.</p>
Sprachen	<p>Deutsch, Englisch, Grundkenntnisse Spanisch ggf. Dolmetscherin möglich</p>

	Frauenbüro Stadt Leverkusen
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Frauenbüro Stadt Leverkusen Manforter Str. 184, 2. OG 51373 Leverkusen</p> <p>Montag – Freitag 8.00 – 12.30 Uhr und Termine nach telefonischer Vereinbarung ganztägig</p>
Wartezeiten	<ul style="list-style-type: none"> • Bei telefonischen, akuten Anfragen keine Wartezeit, Beratungs- oder Vermittlungsgespräche sind meist am Tag der Kontaktaufnahme möglich • Ein Termin für ein persönliches Gespräch ist innerhalb von 3 Tagen möglich
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	<p>Sabine Rusch-Witthohn 02 14/4 06-83 00</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koordination Runder Tisch gemeinsam gegen häusliche Gewalt in Leverkusen • Beratung bei sozialen Anliegen für Mädchen und Frauen <p>Claudia Odendahl 02 14/4 06-83 03</p> <ul style="list-style-type: none"> • Frauen und Gesundheit • Beratung interner Mitarbeiterinnen <p>Antje Winterscheidt 02 14/4 06-83 04</p> <ul style="list-style-type: none"> • Frauen und Beruf und Koordination Netzwerk W(iedereinstieg) • Orientierungsberatung berufl. Wiedereinstieg <p>Anna Schwiertz 02 14/4 06-83 01</p> <ul style="list-style-type: none"> • Terminvergabe, Broschüren und Sekretariat
Zielgruppe	<ul style="list-style-type: none"> • Alle Mädchen und Frauen aus Leverkusen • Von jeder Art Gewalt betroffene Frauen + Mädchen

→ 22

Inhalte /Angebote	Erst-Informationen und Unterstützung von Mädchen und Frauen, die allgemein von Gewalt bedroht sind; Aufklärung bei Fragen zu häuslicher Gewalt. Das Frauenbüro hat die Aufgabe, Einrichtungen und Institutionen zu vernetzen, die Berührungspunkte zum sozial komplexen Bereich „häusliche Gewalt/Partnergewalt“ haben.
Was erwartet die Klientin?	<ul style="list-style-type: none"> • Vertraulichkeit • Parteiliche Beratung • Verschwiegenheit
Besondere Informationen	Die inhaltliche Auseinandersetzung zu den unterschiedlichen Aspekten der Problematik der häuslichen Gewalt wird vom Frauenbüro am „Runden Tisch gemeinsam gegen häusliche Gewalt in Leverkusen“ koordiniert. Daran nehmen Institutionen, Einrichtungen und Behörden in Leverkusen teil, die mittelbare oder unmittelbare Berührungspunkte zu gewaltbetroffenen Frauen und ihren Kindern haben.
Sprachen	Englisch, Französisch, Deutsch, Niederländisch, Polnisch

→ 23

	Frauenhaus Stadt Leverkusen
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Träger: Frauen helfen Frauen e.V.</p> <p>Aufnahme rund um die Uhr 02 14/4 94 08 (außerhalb der Bürozeiten durch Bewohnerinnen)</p> <p>Bürozeiten: Mo, Di, Do 09.00 – 16.00 Uhr Mi 13.00 – 17.00 Uhr Fr 09.00 – 15.00 Uhr</p> <p>E-Mail: frauen.helfen.frauen.lev@t-online.de www.frauenhaus-leverkusen.de</p>
Wartezeiten	<p>Keine. Wenn das Haus voll belegt ist, erhalten die Frauen Unterstützung bei der Suche von freien Plätzen in anderen Häusern. www.frauen-info-netz.de</p>
Kosten	Tagessatzfinanzierung
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	6 Mitarbeiterinnen
Zielgruppe	Alle Frauen, die von Gewalt bedroht sind.

→ 24

Was erwartet die Klientin?	<ul style="list-style-type: none"> • Schutz + Unterkunft • kostenlose und parteiliche Beratung und Unterstützung im Umgang mit Ämtern • Unterstützung bei der Klärung der finanziellen Situation • Beratung und Hilfe bei Problemen und Fragen, die die Kinder betreffen • Vermittlung zu weiterführenden Hilfen und Kontakt zu anderen Institutionen • Unterstützung bei Wohnungssuche und Auszug
Besondere Informationen	<p>Was sollt ich ins Frauenhaus mitnehmen? Falls möglich alle wichtigen Dokumente:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eigenen Pass/Personalausweis - Den Pass/Ausweis der Kinder - Familienstammbuch/Geburtsbescheinigung - Unterlagen Aufenthaltsberechtigungen - Kontokarten - Krankenkassenkarte <p>Hilfreich sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hausschlüssel, Mietvertrag, wichtige Telefonnummern, Zeugnisse
Sprachen	Deutsch, Englisch, Französisch

→ 25

	Flüchtlingsrat Leverkusen e.V. Kolberger Str. 95 a 51381 Leverkusen
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	Montag – Mittwoch: 10.00 – 16.00 Uhr Donnerstag: 10.00 – 18.00 Uhr Tel. & Fax: 02141/84645 www.flüchtlingsrat-leverkusen.de
Wartezeiten	Offene Sprechstunden, ggf. kurze Wartezeiten
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Rita Schillings
Zielgruppe	Flüchtlinge und Unterstützer/innen
Inhalte /Angebote	Beratung zu asyl- und aufenthaltsrechtlichen Themen sowie zu Fragen der Familienzusammenführung, des Zugangs zum Arbeitsmarkt und de Sozialrechts
Was erwartet die Klientin?	Individuelle, ergebnisoffene Beratung Verschwiegenheit
Besondere Informationen	Das Angebot steht auch Berater/innen anderer Dienste und Institutionen offen.
Sprachen	Englisch/Französisch

→26

	Kinderschutzbüro Stadt Leverkusen Fachbereich Kinder und Jugend
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	Jugendamt Leverkusen Kinderschutzbüro Goetheplatz 1 – 4 1. Etage, Raum 1.21 Täglich von 8.30 Uhr – 12.30 Uhr (ab 3. November bis 16.00 Uhr) Tel. 0 21 71/406-5143 e-mail: julia.grohmann@stadt.leverkusen.de
Wartezeiten	Keine
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Frau Grohmann, Dipl. Sozialpädagogin, Kinderschutzfachkraft Frau Dicke, Kinderschutzfachkraft (ab 03.11.2014)
Zielgruppe	Familien in denen häusliche Gewalt geschieht, Beratung von KITAS, Institutionen, die mit dem Thema Kinderschutz arbeiten und bei denen Beratungsbedarf besteht
Inhalte/Angebote	§ 8a Einsätze, Beratung zum Thema Kinderschutz (auch anonym)
Was erwartet die Klienten?	Beratung bei Themen des Kinderschutzes
Besondere Informationen	Gfg. Werden mit den Eltern/ teilen Vereinbarungen zur Überprüfung des Kindeswohls getroffen (Erstellen eine Schutzkonzeptes).
Sprachen	Deutsch

→27

	Mädchentreff MaBuKa Stadt Leverkusen Fachbereich Kinder & Jugend
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Offener Treff für Mädchen ab 8 Jahren Mo & Mi 14.30 – 19.00 Fr 14.30 – 18.00 - Mädchencafé für Mädchen und junge Frauen ab 12 J. Do 16.00 – 19.00</p> <p>Hausaufgabenbetreuung Mo, Mi & Fr 13.30 – 14.30 Di und Do Kooperationsprojekte mit Schulen & Sprechstunde</p> <p>„Zeit zu Zweit“ (Niedrigschwellige Beratung und Begleitung in persönlichen Problemlagen)</p> <p>Mädchentreff MaBuKA Kolbergerstraße 20 51381 Leverkusen</p> <p>Tel: 02171 / 53939 Fax: 02171 / 343 659 E-Mail: maedchentreff@stadt.leverkusen.de www.leverkusen.de/leben-in-lev/familie-Kinder/jugend/maedchentreff-mabuka.php</p>
Wartezeiten	Keine, da „Offener Treff“. Für Sprechstunde „Zeit zu Zweit“ flexible, kurzfristige Terminabsprache möglich. Für Ferienangebote: Anmeldung erforderlich!
Kosten	Keine. Lediglich einige Ferienangebote.
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	<p>Aneta Cynkar (Dipl. Sozialpädagogin - Leitung Mädchentreff)</p> <p>Naoual Moussaoui (Dipl. Sozialpädagogin / Sozialarbeiterin – stellv. Leitung Mädchentreff)</p>

Inhalte/Angebote	<p>Schwerpunkt der Arbeit ist die Freizeitgestaltung für Mädchen ab 8 Jahren. Daneben gibt es Gruppenangebote, Workshops, Ferienprogramme und eine regelmäßige Hausaufgabenbetreuung.</p> <p>Unsere Arbeit im Mädchentreff verstehen wir als eine für Mädchen parteiliche Arbeit. Verknüpft wird diese mit Konzepten der Freizeit-/Kunst- und Kulturpädagogik, der Bildungsarbeit im Allgemeinen, der sozialen Gruppenarbeit und der Beratungsarbeit. Weitere Schwerpunkte bilden Sexualpädagogische Projekte, Deeskalationstraining sowie Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für Mädchen und junge Frauen.</p> <p>Im Sinne einer ganzheitlichen und ressourcenorientierten Pädagogik stellen wir die Bedürfnisse, Stärken, Wünsche, Interessen und Kompetenzen von Mädchen und jungen Frauen in den Mittelpunkt. In einem von männlichen Bewertungsmaßstäben freien Raum wird die Erprobung alternativer Verhaltensweisen ermöglicht.</p>
Was erwartet die Klientin?	<p>Offener Treff“ und Mädchencafé Bewegung, Kreativangebote, Fußball, Tanzen, Internetcafé, Musik hören, Dart, Billard, Kicker, Werken, Kochen, Chillen, Tischtennis, Wellness, Freundinnen treffen, Ausflüge, Theater, Singen, Malen, Beauty&Styling, Wohlfühlen, Fotografieren und vieles mehr!</p> <p>Hausaufgabenbetreuung Hausaufgaben müssen einfach gemacht werden - das können wir Euch leider nicht abnehmen. Gerne bieten wir Euch aber Unterstützung an.</p> <p>„Zeit zu Zweit“ Wenn dir etwas auf der Seele brennt, du Probleme hast oder Hilfe brauchst: Wir haben Zeit für dich!</p>
Besondere Informationen	<p>Angebote für Schulen: „Mädchentreff goes Schule!“ Der Mädchentreff Mabuka bietet dienstags und donnerstags Kooperationen mit Leverkusener Schulen an. Zu den Schwerpunkten gehören Kunst-/Kulturpädagogische und Sexualpädagogische Projekte, Deeskalationstraining sowie Selbstbehauptung & Selbstverteidigung. Das Angebot findet im Rahmen einer Schul-AG, i.d.R. im Anschluss an den Unterricht, bestenfalls im Mädchentreff selbst statt. Die Teilnahme ist für die Mädchen verbindlich.</p>
Sprachen	<p>Deutsch, Englisch, Arabisch, Polnisch Sowie durch unsere Honorarfrauen vertreten: Portugiesisch, Spanisch, Russisch, Kurdisch, Farsi</p>

	pro familia Nobelstr. 19, 51373 Leverkusen
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Mo 9:00 – 15:00 Uhr Di, Mi, Do 9:00 – 13:00 Uhr Do 16:30 – 19:00 Uhr</p> <p>Telefon: 0214-401804 Fax: 0214-401978 E-Mail: leverkusen@profamilia.de www.profamilia.de/angebote-vor-ort/nordrhein-westfallen/leverkusen.html</p>
Wartezeiten	Kurzfristige Terminabsprache möglich, Warteliste bei Partner- und Sexualberatung.
Kosten	Die Beratung ist kostenfrei. Kostenbeitrag nur bei Gruppenveranstaltungen und Partner- und Sexualberatung (Erstgespräch kostenfrei).
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Anja Nöhre, Leitung Pia Heck, Sexualpädagogin Bernd Bündgen, Soz. Pädagoge; syst. Berater Dr. Karin Siefert, Frauenärztin Silke Großmann, Psychologin Emine Bodenstein, Familienhebamme Andrea Knab, Erstkontakt und Verwaltung
Zielgruppe	Frauen, Männer, Paare und Jugendliche zu den unter (Inhalt/Angebot) aufgeführten Themen.
Inhalte /Angebote	<ul style="list-style-type: none"> • Beratung zu rechtlichen Fragen und finanziellen Hilfen bei Schwangerschaft, Geburt und Elternschaft (regelmäßige Info-Veranstaltungen) • Schwangerschaftskonfliktberatung • Begleitung von Schwangeren vor und nach Geburt • Medizinische- und Familienplanungsberatung • Partnerschafts- und Sexualberatung • Sexualpädagogik (einfühlsame Aufklärung und fachkundige Information zu Sexualität, Liebe und Partnerschaft, Verhütung, AIDS und sexuell übertragbare Krankheiten) <p>• Seit kurzer Zeit haben wir eine Familienhebamme im Team, die in besonderen Fällen Familien nach Geburt eines Kindes intensiv unterstützt.</p>

→30

Was erwartet die Klientin?	Pro familia berät kostenlos zu Sexualität und Schwangerschaft unabhängig von Alter, Geschlecht, Religionszugehörigkeit oder sexueller Orientierung; auf Wunsch auch anonym. Alle Beraterinnen unterliegen der Schweigepflicht. Die Gespräche finden im vertraulichen Rahmen statt.
Besondere Informationen	In der Beratung können auch persönliche Themen wie Konflikte und Streit mit Gewalteinwirkung angesprochen werden. Den Beraterinnen ist bewusst, dass Gewalt in unserer Gesellschaft vorkommt. Wir bieten einen respektvollen Rahmen, in dem Sie vertrauensvoll ihre Sorgen und Nöte ansprechen können und mit uns gemeinsam nach Lösungen suchen können.
Sprachen	Deutsch, Englisch

→31

▶	Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Leverkusen
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	Düsseldorf Straße 2 51379 Leverkusen Tel. 02171 / 49 03-0 Fax 02171 / 49 03-39 montags - freitags 08.30 - 13:00 Uhr und montags - donnerstags 14:00 - 16:30 Uhr www.skf-leverkusen.de E-Mail: info@skf-leverkusen.de
Wartezeiten	keine
Kosten	
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Fachabteilung Kinder , Jugend und Familie Fachabteilungsleitung: Frau Scheer
Zielgruppe	Kinder, Jugendliche und ihre Familien
Inhalte /Angebote	Jugendhilfe, sowie unser Online-Angebot www.gewaltlos.de
Was erwartet die Klientin?	Unterstützung im Gespräch, Angebote der Jugendhilfe und esperanza Schwangerschaftsberatung
Besondere Informationen	Zusammenarbeit mit externer Gewaltberatung , die Un- terstützung für Männer anbietet, die nach gewalttätigen Auseinandersetzungen nach anderen Konfliktlösungsformen suchen
Sprachen	Deutsch ,Englisch

	Sozialpsychiatrische Ambulanz der SPZ gemeinnützige GmbH
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Offene Sprechstunde für Erstgespräche: Montag, Mittwoch 10:00 - 12:00 Uhr Donnerstag 16:00 - 18:00 Uhr</p> <p>Offene Sprechstunde für 15- bis 25-Jährige: Dienstag 13:00 - 15:00 Uhr Offene Sprechstunde für Menschen ab 60: Freitag 10:00 - 12:00 Uhr</p> <p>Sozialpsychiatrische Ambulanz der SPZ-gGmbH Manforter Str. 184 51373 Leverkusen Tel.: 0214/8333-22 Fax: 0214/8333-29</p> <p>E-Mail: spz@spzleverkusen.de www.spzleverkusen.de</p>
Wartezeiten	<p>Erstgespräche werden ohne Terminabsprache in der täglichen Offenen Sprechstunde durchgeführt. Für Folgeberatungen werden Termine vereinbart. Hier kann es Wartezeiten von ca. 2 -3 Wochen geben.</p>
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Zu dem multiprofessionellen Team der Ambulanz gehören Fachkräfte aus dem medizinischen, pflegerischen und sozialpädagogischen Bereich. Sie alle verfügen außerdem über eine Zusatzausbildung im Bereich Beratung oder Psychotherapie.
Zielgruppe	<ul style="list-style-type: none"> • Frauen und Männer, die wegen psychischer Probleme, Krisen oder Erkrankungen Beratung und Unterstützung suchen • Spezifisch hier: Gewaltbetroffene Frauen mit zusätzlichen psychischen Problemen

→34

Inhalte /Angebote	<ul style="list-style-type: none"> • Erstgespräch in der Sozialpsychiatrischen Ambulanz zur Klärung des Hilfebedarfs • Folgegespräche, auch unter Einbeziehung von Bezugspersonen • Krisenintervention, ggf. auch Hausbesuch • Einleitung weiterer Hilfen zur Krisenbewältigung • Vermittlung ggf., z. B. zu niedergelassenen Fachärztinnen und -ärzten, anderen Fachstellen und PsychotherapeutInnen.
Was erwartet die Klientin?	<ul style="list-style-type: none"> • Das Angebot ist freiwillig • Die MitarbeiterInnen unterliegen der Schweigepflicht • Ressourcenorientierung • Geschlechtsspezifischer Ansatz
Besondere Informationen	
Sprachen	Deutsch, Italienisch

→35

	Streetwork Stadt Leverkusen Fachbereich Kinder und Jugend
Öffnungszeiten/ Erreichbarkeit	<p>Offener Kontakttreff: Montag 11.00 – 14.00 Uhr Mittwoch 13.30 – 16.30 Uhr Freitag 10.00 – 12.30 Uhr (mit Frühstück) Weitere Termine nach Vereinbarung Erreichbarkeit: Montag bis Freitag ab 8.30 Uhr telefonisch</p> <p>Streetwork Leverkusen Bergische Landstr.82b, 51375 Leverkusen Sarah Schmitt Tel: 0214/406-5620 Handy: 0172/2077030 E-Mail: sarah.schmitt@stadt.leverkusen.de Christian Vallo Tel: 0214/406-5621 Handy: 01722077033 E-Mail: christian.vallo@stadt.leverkusen.de Facebook: Streetwork Leverkusen</p>
Wartezeiten	Keine, flexible kurzfristige Terminabsprache möglich
Kosten	kostenfrei
Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter	Sarah Schmitt; Dipl. Sozialpädagogin / Sozialarbeiterin Christian Vallo; Dipl. Sozialpädagoge / Sozialarbeiter
Zielgruppe	Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 14 und 27 Jahren, die die unterschiedlichsten Problematiken mitbringen.

→36

Inhalte /Angebote	<ul style="list-style-type: none"> • psychosoziale Beratung • Wohnprojekt • Begleitung zu Ämtern / Polizei / Fachstellen • Unterstützung bei Auszug / Wohnungssuche • Unterstützung bei der Klärung der finanziellen Situation • Unterstützung bei Suchtmittelmissbrauch (auch stoffungebunden) • Unterstützung bei multiplen Problematiken (bspw. Suchtmittelmissbrauch und Wohnungslosigkeit und Perspektivlosigkeit)
Was erwartet die Klientin?	<ul style="list-style-type: none"> • Wir arbeiten parteilich für unsere Klienten • Wir unterliegen der Schweigepflicht • Wir sind gut mit vielen unterschiedlichen Einrichtungen vernetzt, so dass auch spezifische Hilfen gemeinsam mit unseren Klienten/innen angegangen werden können
Besondere Informationen	<p>Streetwork Leverkusen ist aufgeteilt in 2 Bereiche: Das Wohnprojekt und den mobilen Teil /Kontakttreff. Das Wohnprojekt ist eine betreute WG mit 6 Plätzen ausschließlich für junge Erwachsene ab 18 Jahren. Es gibt keine Höchstverweildauer, so dass nicht regelmäßig Zimmer frei werden, um einen Einzug im Voraus zu planen. Es ist offen für weibliche und männliche Bewohner, wobei Bäder und WC's geschlechtlich getrennt sind. Es gibt keine 24 Stunden Betreuung.</p> <p>Im mobilen Teil / Kontakttreff beraten / unterstützen/ betreuen wir Jugendliche und junge Erwachsene außerhalb des Wohnprojektes in den unterschiedlichsten Lebenslagen. Hier haben die Klienten/innen immer die Wahl, ob sie lieber mit einem männlichen oder weiblichen Kollegen sprechen wollen.</p>
Sprachen	<ul style="list-style-type: none"> • Deutsch • Englisch

→37



IMPRESSUM

Stadt Leverkusen
Der Oberbürgermeister
Frauenbüro

Verantwortlich: Sabine Rusch-Witthohn
Umschlaggestaltung: Gabriele Randerath, Leverkusen

Für Inhalte und Links wird keine Haftung übernommen.
Stand der Informationen: 10/2015
© Frauenbüro Stadt Leverkusen
www.leverkusen.de